

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 전교우 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in the whole church chat room for attendance.
2. 오늘 예배와 친교 후에 소그룹 모임이 있습니다. There will be the Small Group Meeting after the worship and fellowship.
3. 이번 주 수요일(1/21) 오후 8시에 온라인으로 수요성경공부(고린도후서(24) - 13:8-13)가 있습니다. The Wednesday Bible Study (1/21, 8pm) will be on 2 Corinthians(24) - 13:8-13.
4. 사역 일정 Ministry Schedule
 - 1) 1/25: 볼티모어 홈리스 아웃리치 Baltimore Homeless Outreach



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 30:11-12	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	24 왕 되신 주 Jesus Is King	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	로마서 Romans 5:17	Assurance of Pardon
찬송	262(통 196) 날 구원하신 예수님 Of Him Who Did Salvation Bring	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	누가복음 Luke 24:36-49	Scripture Reading
설교	“부활하신 예수님이 보이시고 가르치신 것” “What the Resurrected Jesus Showed and Taught”	Sermon
찬송	164(통 154) 예수 부활했으니 Christ the Lord Is Risen Today	Hymn
축도		Benediction

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@gmail.com, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at
www.mxlr.com/cpcmdenglish.

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;
the communion of saints; the forgiveness of sins;
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

누가복음 Luke 24:36-49 “부활하신 예수님이 보이시고 가르치신 것 What the Resurrected Jesus Showed and Taught”

1. 예수님께서 제자들이 모인 곳에 나타나셨을 때 무엇이랴 말씀하셨는가? 제자들은 어떻게 반응하였는가? What did Jesus say to the disciples when he appeared among them when they were gathered? How did they react? (36)
2. 예수님께서서는 어떻게 자신이 부활하신 것을 증명하셨는가? How did Jesus prove that he was really resurrected? (38-43)
3. 예수님께서서는 부활하시고 승천하시기 전까지의 기간 동안 제자들에게 무엇을 가르치셨는가? What did Jesus teach the disciples during the period from his resurrection until he ascended? (44-47)
4. 예수님께서서는 제자들에게 무엇을 명하셨는가? What did Jesus command the disciples to do? (48-49)

적용 질문 Question for Application:

우리는 최근 성경을 읽거나 설교를 들을 때 언제 어떻게 예수님께서 정말로 부활하셨고 지금 살아계신 것을 경험하였는가? When and how have we experienced recently while we were reading the Bible or listening to the sermon that Jesus really has resurrected?

우리는 어떻게 부활하신 예수님을 증거하며 살고 있는가? 우리 주변 사람들은 예수님이 살아 계시다는 우리의 증언에 대해 어떻게 반응하는가? How are we living as witnesses to Jesus who resurrected? How are the people around us reacting to our witness that Jesus is alive?